



Pagaidu darba aģentūru asociācijas Godīgas nodarbinātības kodekss viesstrādniekiem

Ko Jūs varat sagaidīt no pagaidu darba aģentūras?

Pagaidu darba aģentūra, kas Jums piedāvā darbu, ir sertificēta Pagaidu darba aģentūru asociācijā (ABU). Tas nozīmē, ka pagaidu darba aģentūras darbu un to, vai tā pareizi piemēro likumus un normatīvos aktus, pārbauda neatkarīgi eksperti. ABU reģistrēta pagaidu darba aģentūra rūpējas arī par to, lai Jūs būtu pareizi un skaidri informēts/-a par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē. Šo pasākumus aģentūra veic sadarbībā ar Jūsu valsts personāla atlases aģentūru. Papildus likuma un normatīvo aktu ievērošanai, Jūs no ABU sertificētas pagaidu darba aģentūras varat sagaidīt šādas garantijas:

- **Drošība un veselība:** Jūsu drošībai un veselībai ir augstas prioritātes statuss. ABU reģistrēta pagaidu darba aģentūra ievēro visus likumus un normatīvos aktus, kā arī piemēro ABU - Covid-19 Drošības protokolā pandēmijas laikā ieviestās vadlīnijas. Protokola saturu atjaunina atbilstoši dažādiem Covid-19 pandēmijas posmiem. Pagaidu darba aģentūra informē Jūs par spēkā esošajiem noteikumiem.
- **Atlase un izvēle:** pagaidu darba aģentūra rūpējas par to, lai personāla atlases aģentūra Jūsu valstī piemērotu noteikumus, ko paredz ABU Godīgas darbinieku atlases kodekss. Jūsu darbinieku atlases speciālists izsniedz šo kodeksu, atbilstošu informāciju, kā arī izglītojošos materiālus.
- **Līgums:** pagaidu darba līgums un atbilstošie dokumenti ir Jums pieejami gan holandiešu, gan Jūsu valsts valodā. Ja jums tiek piedāvāts gan darbs, gan mājoklis, no 2023. gada 1. aprīļa jūs atsevišķi parakstīsiet pagaidu darba līgumu un mājokļa līgumu
- **Atalgojums:** saskaņā ar darba koplīguma (CAO) noteikumiem, Jūs saņemat vienlīdzīgu atalgojumu, kā jebkurš cits vienlīdzīgā amatā strādājošs Nīderlandes pagaidu darbinieks.
- **Reģistrācija:** personāla atlases aģentūra un pagaidu darba aģentūra izskaidro Jums noteikumus saistībā ar reģistrēšanos Nīderlandē. Nīderlandes likumi paredz, ka Jums ir pareizi jāreģistrējas Valsts iedzīvotāju reģistrā. Personāla atlases aģentūra Jūsu izcelsmes valstī sniedz Jums sākotnējo informāciju par atšķirību starp divām reģistrācijas iespējām Nīderlandē: reģistrēšanos kā nerezidentam (RNI) un reģistrēšanos kā rezidentam Valsts iedzīvotāju reģistrā (BRP). Vai atbilstat nerezidenta (RNI) prasībām, tomēr labprātāk vēlaties reģistrēties kā rezidents (BRP)? Jautājiet par savām iespējām tajā pašvaldībā, kurā plānojat dzīvot. Ne visas pašvaldības sniedz šādu iespēju. Pagaidu darba aģentūra piedāvā Jums palīdzību reģistrācijas jautājumu risināšanā.
- **Mājoklis:** personāla atlases aģentūra sniedz Jums pirmo nepieciešamo informāciju par dzīvi Nīderlandē. Jums būs iespēja arī noskatīties video materiālu. Jūsu personāla atlases speciālists izstāstīs par mājokļa izvēles iespējām. Ja izvēlēsit pagaidu darba aģentūras piedāvātā mājokļa izmantošanu, tad saņemsiet visu nepieciešamo informāciju par ar mājokļa tri saistītiem noteikumiem. Jūs varat meklēt mājokli arī saviem spēkiem. Ja vēlaties, ka pagaidu darba aģentūra veic ar Jūsu mājokļa meklēšanu saistītus jautājumus, tad ir būtiska turpmāk minētā informācija:
 - Pagaidu darba aģentūras piedāvātie mājokļi ir reģistrēti SNF fondā. Tas nozīmē, ka būtiskākie ar mājokli saistītie aspekti tiek kontrolēti. Informācija par SNF fonda kvalitātes zīmi un SNF fonda sūdzību portālu ir atrodamā šajā vietnē: <https://www.normeringflexwonen.nl/information-for-residents>
 - Pagaidu darba aģentūrai ir tiesības ieturēt no Jums maksu par mājokļa izmantošanu. Šīs izmaksas nepārsniedz mājokļa faktiskos izdevumus. Pagaidu darba aģentūrai ir tiesības ieturēt no Jūsu darba algas summu, kas atbilst maksimāli 25 % no valstī noteiktās minimālās darba algas. Vai vēlaties, lai mājokļa izmaksas ietur no Jūsu darba algas? Tad Jums ir jāiesniedz rakstisku pilnvaru pagaidu darba aģentūrai. Vai ar mājokli saistītās izmaksas pārsniedz 25 % no valstī noteiktās minimālās darba algas? Tādā gadījumā papildus var ieturēt daļu no mājokļa lietošanas izmaksām, ja Jūsu darba alga pārsniedz minimālo darba algas likmi. Jūs tiksiet iepriekš informēts/-a par mājokļa izmaksu apjomu.
 - Vai uzņēmums priekšlaicīgi pārtrauc darba līgumu ar Jums? Tādā gadījumā pagaidu darba aģentūra sniedz iespēju turpināt trēt mājokli vēl vismaz piecas naktis. Jūs varat lūgt pagaidu darba aģentūru par iespējamu turpināt trēt attiecīgo mājokli ilgāku laiku. Tā kā Nīderlandē ir mājokļu pieejamības deficīts, tad šāda iespēja var tikt noraidīta. ABU pagaidu darba aģentūras, kuras darbojas pašvaldībās, kurās ir mājokļu pieejamības deficīts, ir vērsušās pie attiecīgajām pašvaldībām un mājokļu organizācijām ar lūgumu būvēt papildus sertificētus mājokļus.



- Vai jūs īrējat mājokli ar darba devēja starpniecību un jūsu darba līgums beidzas? Tad jums četru nedēļu laikā mājoklis ir jāatstāj. Šajā periodā trīs maksu nedrīkst paaugstināt, un trīs maksas jums jāmaksā katru nedēļu. Ja nevēlaties izmantot iespēju izmantot mājokli vēl četras nedēļas, jums tas nav jādara. Apspriediet to ar aģentūru pēc iespējas ātrāk.
- Vienmēr ir iespējams vērsties pie pagaidu darba aģentūras, lai iegūtu informāciju par citām mājokļu iespējām attiecīgajā reģionā
- **Soda naudas un zaudējumu atlīdzības:** pagaidu darba aģentūrai ir tiesības ieturēt no Jūsu darba algas tikai ar tiesas lēmumu noteiktus un administratīvos sodus. Kā piemēram, Jums uzliktā soda nauda par ar ceļu satiksmes noteikumu pārkāpumu. Cita veida soda naudas nav atļauts ieturēt no darba algas. Taču Jūs var saukt pie atbildības par bojājumiem, ko esat apzināti vai neapdomīgi radījis/-usi darba devējam vai izīrētājam. Zaudējumu atlīdzības apmērs šādos gadījumos atbilst bojātā objekta faktiskajām remonta izmaksām.
- **Informēšana:** pagaidu darba aģentūra kopā ar personāla atlases aģentūru rūpējas par to, lai pirms līgumu vai priekšlīgumu parakstīšanas savā izcelsmes valstī Jūs saņemtu informāciju par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē. Personāla atlases aģentūra ievēro noteikumus, ko paredz pievienotais *ABU Godīgas darbinieku atlases kodekss*.
- **Valoda un integrācija:** ierodoties Nīderlandē, pagaidu darba aģentūra norādīs attiecīgajā pašvaldībā pieejamās holandiešu valodas apguves iespējas. Ne visās pašvaldībās ir pieejami holandiešu valodas apguves kursi.
- **Ienākumu garantija:** ja jūs pirmo reizi ierodaties Nīderlandē strādāt pagaidu nodarbinātības aģentūrā un jūs ir pieņēmusi darbā trešā persona ārpus Nīderlandes, pirmos divus mēnešus jums ir tiesības saņemt minimālo (jauniešu) algu par pilnu slodzi. Šādā gadījumā nav svarīgi, cik daudz stundu esat nostrādājis vai kāds termiņš ir jūsu pagaidu darbinieka darba līgumam.
- **Sūdzības:** pagaidu darba aģentūras pienākums ir nodrošināt pieejamu sūdzību iesniegšanas procedūru. Vai Jūsu personāla atlases aģentūra un/vai pagaidu darba aģentūra nepilda šajā dokumentā norādītos noteikumus? Tādā gadījumā Jums ir tiesības iesniegt sūdzību pagaidu darba aģentūrai. Ja Jūsu iesniegtā sūdzība netiek atrisināta, tad varat vērsties ABU sūdzību izskatīšanas birojā, nosūtot e-pasta meldingdoen@abu.nl. Savā iesniegumā obligāti norādiet attiecīgās pagaidu darba aģentūras nosaukumu un aprakstiet savu sūdzību. ABU izskatīs Jūsu sūdzību pēc iespējas drīzāk.

Ko no Jums vēlas saņemt pagaidu darba aģentūra?

Gan no pagaidu darba aģentūras, personāla atlases aģentūras, gan no Jums tiek sagaidīts, ka tiek ievērotas visas atrunas. Šādi visas iesaistītas puses nodrošina labu sadarbību.

Ir būtiski, lai esat labi informēts/-a par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē. Tādēļ jautājiet savam personāla atlases speciālistam, lai viņš/viņa visu izskaidro tā, lai esat labi informēts/-a par visiem šajā dokumentā norādītajiem punktiem.

Ar šo apliecinu, ka personāla atlases aģentūra ir skaidri un saprotami mani informējusi par visiem šajā dokumentā minētajiem punktiem.

Vārds, uzvārds: _____

Dzimšanas datums: _____

Pilsonība: _____

Datums: _____

Paraksts: _____



ABU Godīgas darbinieku atlases kodekss viesstrādniekiem

Ko Jūs varat sagaidīt no personāla atlases aģentūras?

Jūsu izvēlētā Personāla atlases aģentūra sadarbojas ar ABU sertificētu pagaidu darba aģentūru. ABU reģistrēta pagaidu darba aģentūra kopā ar personāla atlases aģentūru rūpējas par to, lai Jūs būtu pareizi un skaidri informēts/-a par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē.

- **Informēšana:** attiecīgā personāla atlases aģentūra informē Jūs par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē. Informēšana norit, izmantojot ABU informatīvos video materiālus par šādām tēmām: ar ABU reģistrētu pagaidu darba aģentūras starpniecību nodrošināts darbs, mājokļa nodrošināšana, reģistrēšanās, atalgojums, pagaidu darba līgums un administratīvo dokumentu kārtošana slimību gadījumos. Video materiāls ir atrodams vietnē www.abu.nl/laipnilugti.
- **Darbs:** Jūs saņemat informāciju par Jums piedāvāto darbu, amata nosaukumu, darba atrašanās vietu, kā arī prasmiem un kompetencēm, kas nepieciešamas šī darba veikšanai. Tāpat Jūs saņemat informāciju par darba un mājokļa atrašanās vietu. Jūs iegūstat šo informāciju pietiekami savlaicīgi pirms došanās uz Nīderlandi.
- **Darba nosacījumi:** attiecīgajam darbam piemērotā bruto darba alga un minimālais darba stundu skaits, ko varat strādāt. Saskaņā ar darba koplīguma (CAO) noteikumiem, Jūs saņemat vienlīdzīgu atalgojumu, kā jebkurš cits vienlīdzīgā amatā strādājošs Nīderlandes pagaidu darbinieks.
- **Līgums:** Jūs saņemat pagaidu darba līgumu un atbilstošos papildu dokumentus Jūsu dzimtajā valodā un holandiešu valodā.
- **Dzīvesvieta:** mājokļa iespējas un nosacījumi. Jums nav obligāti jāpiekrīt pagaidu darba aģentūras piedāvājumam par mājokļa meklēšanu. Ja tomēr izvēlaties, lai ar mājokļa organizēšanas jautājumiem nodarbojas pagaidu darba aģentūra, tad Jūsu personāla atlases aģentūras pienākums ir informēt Jūs par ar mājokļa tri saistītām periodiskajām izmaksām, komunālajiem pakalpojumiem un vispārīgajiem nosacījumiem. Priekšroku dodam tam, ka pats/pati organizējat savu mājokļa jautājumus. Nīderlandē pastāv mājokļa pieejamības deficīts. Tādēļ pastāv iespēja vērsties pie pagaidu darba aģentūras ar lūgumu, organizēt ar mājokļa meklēšanu saistītus jautājumus. Pastāv noteikums, ka mājokļa trīs periods nav ilgāks par trīs gadiem.
- **Apdrošināšana slimību gadījumos:** Nīderlandē ir obligāta prasība noslēgt veselības apdrošināšanu. Pagaidu darba aģentūra piedāvā Jums veselības apdrošināšanas iespējas un informē par attiecīgās apdrošināšanas izmaksām un nosacījumiem. Jums nav pienākums pieņemt šo piedāvājumu. Jums ir tiesības arī patstāvīgi noslēgt veselības apdrošināšanas polisi Nīderlandē.
- **Transports:** personāla atlases speciālists informē Jūs par iespējām un izmaksām, kas saistītas ar transportu uz Nīderlandi un atpakaļ.
- **Personāla atlases izmaksas:** personāla atlases speciālists nav tiesīgs pieprasīt no Jums maksu par ar darba piedāvājumu saistītiem starpniecības pakalpojumiem. Tas ir aizliegts.
- **Tiesiskais regulējums:** personāla atlases speciālistam ir jāievēro likumi un normatīvie akti, cilvēktiesības un kolektīvie nolikumi. Personāla atlases speciālists rūpējas arī par Jūsu privātuma un personas datu aizsardzību atbilstoši attiecīgajiem likumiem un normatīviem aktiem. Jums ir tiesības brīvi pārvietoties Eiropas Savienības ietvaros. Jums ir tiesības atcelt līgumu un mainīt darba devēju bez darba devēja vai personāla atlases aģentūras piekrišanas. Personāla atlases process tiek balstīts uz Eiropas darba tirgus vajadzībām. Personāla atlases process nav paredzēts tam, lai tīstenotu jebkāda veida ārvalstu personāla apspiešanu, piemērotu zemākas darba algas, darba standartus vai neatbilstošus darba apstākļus.
- **Sūdzības:** personāla atlases aģentūras un pagaidu darba aģentūras pienākums ir nodrošināt pieejamu sūdzību iesniegšanas procedūru. Vai Jūsu personāla atlases aģentūra un/vai pagaidu darba aģentūra nepilda šajā dokumentā norādītos noteikumus? Tādā gadījumā Jums ir tiesības iesniegt sūdzību arī pagaidu darba aģentūrai. Ja Jūsu iesniegtā sūdzība netiek atrisināta, tad varat vērsties ABU sūdzību izskatīšanas birojā, Tādā gadījumā nosūtiet e-pasta meldingdoen@abu.nl. Savā iesniegumā obligāti norādiet attiecīgās personāla atlases aģentūras, pagaidu darba aģentūras nosaukumu un aprakstiet savu sūdzību. ABU izskatīs Jūsu sūdzību pēc iespējas drīzāk.



Ko no Jums vēlas sagaidīt personāla atlases aģentūra?

Personāla atlases aģentūra sagaida no Jums, ka atlases procesa ietvaros sniedzat pareizu un patiesu informāciju. Ir būtiski, lai esat labi informēts/-a par nodarbinātību un dzīvi Nīderlandē. Tādēļ jautājiet savam personāla atlases speciālistam, lai viņš/viņa visu izskaidro tā, lai esat labi informēts/-a par visiem šajā dokumentā norādītajiem punktiem.

Ar šo apliecinu, ka esmu iesniedzis/-usi pareizu informāciju, kā arī to, ka personāla atlases speciālists ir mani saprotami informējis/-usi par visiem šajā dokumentā atrunātiem jautājumiem, un, ka esmu apskatījis/-usi arī video materiālu tiešsaistes informatīvajā vietnē.

Vārds, uzvārds: _____

Dzimšanas datums: _____

Pilsonība: _____

Datums: _____

Paraksts: _____